

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)  
Филологический факультет  
Кафедра современного русского языка и методики

**Чжоу Ян**

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**

**Фразеологизмы, обозначающие возраст, в русском языке**

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика  
Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и  
переводоведение (русский язык как иностранный)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав.кафедрой: к.ф.н., доцент Бебриш Н.Н.  
12.05.2021 \_\_\_\_\_

Руководитель: к.ф.н., доцент Пихутина В.И.  
12.05.2021 \_\_\_\_\_

Дата защиты 10 июня 2021 года

Обучающийся: Чжоу Ян

12.05.2021 \_\_\_\_\_

Оценка отлично

Красноярск 2021

## Содержание

Введение .....	3
Глава 1. Основные понятия фразеологии русского языка .....	5
1.1. Понятие фразеологизма и его признаки .....	5
1.2. Отличие фразеологизма от словосочетания и предложения .....	9
1.3. Типы фразеологических оборотов .....	15
1.3.1. Типы фразеологизмов по степени лексической неделимости .....	15
1.3.2. Лексико-грамматические типы фразеологизмов .....	21
1.3.3. Типы фразеологизмов по стилистическому употреблению .....	24
1.3.4. Типы фразеологизмов по происхождению .....	26
Глава 2. Фразеологические обороты, характеризующие возрастные периоды человека .....	30
2.1. Понятие возраста и возрастных периодов .....	30
2.2. Фразеологизмы, называющие детский возраст .....	32
2.3. Фразеологизмы, называющие подростковый возраст и юность ...	36
2.4. Фразеологизмы, называющие зрелый возраст .....	40
2.5. Фразеологизмы, называющие преклонный возраст .....	43
Заключение .....	54
Список использованной литературы .....	56

## Введение

Специфические выражения существуют в каждом языке, и зачастую они не могут быть переведены дословно на другой язык. В этом процессе особую нишу занимают фразеологические единицы, отражающие особенности мышления людей.

Фразеологическая единица как лингвистическое явление описывается в работах таких лингвистов, как А.А. Шахматов, В.В. Виноградов, Б.А. Ларин, С.И. Ожегов и других. Лингвисты изучают фразеологические единицы в специфическом коммуникативном поведении и разрабатывают системный подход к фразеологии, включающий условия, в которых используется идиомы. Фразеологические единицы имеют ярко выраженную страноведческую специфику, поэтому интересно понять их использование в реальности с точки зрения другой страны.

**Цель** нашей работы – охарактеризовать фразеологические единицы, обозначающие возраст, в русском языке.

Цель исследования обусловила постановку следующих **задач**:

1. Определить теоретические основы исследования: дать определение понятиям, необходимым для проведения исследования.
2. Классифицировать фразеологические обороты, обозначающие возраст, в русском языке.
3. Выявить случаи употребления фразеологизмов данной группы в примерах, представленных в Национальном корпусе русского языка.

**Объектом** лингвистического исследования является фразеологизмы русского языка.

**Предмет** исследования – фразеологизмы, обозначающие возраст, в русском языке. Фактическую базу работы составляют 68 фразеологических единиц.

**Методами** исследования явились метод сплошной выборки, описательно-аналитический.

**Структура** и объем исследования. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы.

## Глава 1. Основные понятия фразеологии русского языка

### 1.1. Понятие фразеологизма и его признаки

Фразеология (греч. *phrasis* – выражение + *logos* – понятие, учение) – раздел лингвистики, в котором изучаются семантические, морфолого-синтаксические и стилистические особенности фразеологизмов. Это совокупность устойчивых сочетаний, имеющихся в языке [Жуков, Жуков 2006: 6].

Во фразеологии, как и в зеркале, отражается история и многовековой опыт трудовой и духовной деятельности народа, его нравственные ценности, религиозные воззрения и верования [Леонтьев 1969].

Фразеологизмы отражают мир чувств, образов, оценок того или иного народа, они самым непосредственным образом связаны с культурой речепроизводства [Бабкин 2001].

Кроме того, фразеология – неисчерпаемый источник познания языка как развивающейся и изменяющейся системы. В ней заключены и современные языковые образования, и реликты древнейших эпох – слова, формы, конструкции. Поэтому для тех, кто интересуется историей, культурой своего народа, фразеология – одна из самых увлекательных и занимательных сфер языка [Телия 1996].

В русском языке (как и в ряде других языков) слова соединяются друг с другом, образуя словосочетания.

**Фразеологизм** – это воспроизводимый в речи оборот, построенный по образцу сочинительных или подчинительных словосочетаний (непредикативного или предикативного характера), обладающий целостным (или реже – частично целостным) значением и сочетающийся со словом (*ни рыба ни мясо, ни холодно ни жарко; как в воду опущенный; руки не доходят* (у кого, до чего) и т.д.) [Жуков, Жуков 2006: 6].

Фразеологизм наделен целым рядом существенных, определяющих признаков: устойчивостью, воспроизводимостью, семантической целостностью значения, расчлененностью своего состава (раздельнооформленным строением), незамкнутостью (открытостью) структуры [Ягубова 1991].

**Воспроизводимость** – это регулярная повторяемость, возобновляемость в речи языковых единиц разной степени сложности, т.е. неоднородных, разнокачественных образований (*валять дурака, как с гуся вода*) и т.д. [Жуков, Жуков 2006: 6].

**Идеоматичность** – это смысловая неразложимость фразеологизма вообще [Жуков, Жуков 2006: 6].

**Устойчивость** – это мера, степень семантической слитности и неразложимости компонентов. Устойчивость неразрывно связана с идеоматичностью. Чем выше мера семантического расхождения между словами свободного употребления и соответствующими компонентами фразеологизма, тем выше устойчивость, тем идеоматичнее такой оборот. Справедлива и обратная зависимость [Леонтьев 1969].

Под **семантической целостностью** понимается такое внутреннее смысловое единство фразеологизма, которое в конечном итоге приводит к полной или частичной потере компонентами собственного лексического значения. Иначе говоря, семантическая целостность – это проявление идеоматичности применительно к конкретному фразеологизму [Жуков, Жуков 2006: 8].

Целостность значения фразеологизма достигается полным или частичным переосмыслением, деактуализацией компонентов.

**Деактуализация** – это семантическое преобразование слов в составную часть фразеологизма, его компонент [Жуков, Жуков 2006; 9].

Семантическая целостность наиболее полно проявляется у фразеологизмов, возникших в результате метафорического переосмысления

свободных словосочетаний такого же лексического состава: *гусь лапчатый, детский лепет, длинный язык, кровь с молоком* и др. [Диброва 1979].

Лексически неделимые, целостные по значению словосочетания, которые воспроизводятся в речи в качестве готовых речевых единиц, называются фразеологическими оборотами. В современной лингвистической науке фразеологические обороты иногда называются фразеологическими единицами, а также устойчивыми сочетаниями, неразложимыми сочетаниями и, наконец, идиомами. Термин «идиома» (гр. *idioma* – своеобразное выражение, происходит от гр. же *idiome* – язык, наречие) употребляется в данном случае в широком смысле как название фразеологического оборота вообще [Шанский, Иванов, Шанская 1975]. Среди лингвистов нет единого мнения относительно объема понятия «фразеологизм», а в сущности, и о том, что именно считать фразеологией [Солодуб 1997].

Такое положение существует в лингвистике, несмотря на то что фразеологией русского языка ученые занимаются давно, написано много работ, в том числе и специальных, в которых решаются те или иные вопросы фразеологии русского языка. Одни полагают, что фразеологизм грамматически не должен быть больше, чем словосочетание (традиционная точка зрения, идущая от В.В. Виноградова), другие таких ограничений не ставят [Шанский 1972].

Некоторые связывают понятие «фразеологизм» лишь с переосмысленным сочетанием слов (таково, например, убеждение редактора и одного из составителей «Фразеологического словаря русского языка» А.И. Молоткова.). Фразеология русского языка включает в себя самые разнообразные речевые средства, и до сих пор границы ее четко не определены. В современной лингвистической литературе определилось два основных направления в решении этой проблемы [Шанский, Иванов, Шанская 1975].

Представители одного направления (Б.А. Ларин, С.И. Ожегов, А.Г. Руднев и другие) к фразеологическим относят только такие эквивалентные слову семантические единицы более сложного порядка, которым присуще семантическое обновление и метафоризация. Из области фразеологии исключаются поговорки, пословицы, многие цитаты и почти все сложные термины, т.е. все те словосочетания, которые не превратились еще в лексически неделимые обороты, не получили переносно-обобщенного значения, не стали метафористическими сочетаниями.

Иного мнения придерживаются такие ученые, как Л.А. Булаховский, А.А. Реформатский, А.И. Ефимов, Е.М. Галкина-Федорук, Н.М. Шанский, В.Л. Архангельский и др. Наряду с собственно фразеологическими оборотами во фразеологию они включают пословично-поговорочные выражения, цитаты, ставшие крылатыми выражениями, сложные термины. Большинство крылатых слов и все пословицы не выходят в словосочетания. Это целое предложение синтаксической единицы более высокого класса, чем словосочетание. Среди крылатых слов есть такие, которые могут быть отнесены к фразеологии. Это выражения, имеющие автора и не выходящие за рамки словосочетания: *темное царство* (Добролюбов), *власть тьмы* (Л. Толстой), *лишний человек* (И. Тургенев). Но, строго говоря, пословицы и «длинное» крылатые слова не относятся к фразеологизмам.

В состав фразеологизмов русского языка могут включать различные описательные и аналитические обороты речи, сложные союзы, сложные предлоги, составные термины и т.д. Отдельные ученые называют фразеологизмами словосочетания типа *горбатый нос*, *толстый журнал*, *раннее утро*, *нервное лицо*, *рыдать навзрыд* и тому подобное, а также отдельные слова, например: *галиматья*, *сумбур*, *абракадабра*, *ерундистика*, именуемые «односложными идиомами» [Диброва 1979].

В качестве критериев определения фразеологизма в русском языке называют в различных комбинациях устойчивость, целостность значения, не

выводимую из суммы значений составляющих его слов, раздельноформленность, воспроизводимость, непереводимость на другие языки. В целом фразеологизм характеризуется как сочетание слов с «переносным значением», как устойчивое словосочетание с «идиоматическим значением», как «устойчивая фраза» [Солодуб 1997].

Во фразеологизме находят метафоричность, образность, экспрессивно-эмоциональную окраску и т.д. [Диброва 1979].

Анализ фразеологизма русского языка со стороны значения, формы и употребления позволяет утверждать, что ни один из этих признаков, ни сам по себе, ни в совокупности с другими, не является категориальным, определяющим, различительным, дифференциальным признаком фразеологизма [Шанский, Иванов, Шанская 1975].

Фразеологизм имеет свои, только ему присущи категориальные признаки, которые в совокупности позволяют, с одной стороны, выделить его в самостоятельную единицу языка, с другой – отграничить от других единиц языка. Такими признаками фразеологизма являются:

1. Лексическое значение.
2. Компонентный состав.
3. Наличие грамматических категорий.

Лексическое значение фразеологизма и его грамматические категории составляют содержание фразеологизма, а компонентный состав составляет его форму [Молотков 1977].

## **1.2. Отличие фразеологизма от слова и словосочетания**

Для правильного понимания самой природы фразеологизма нужно сопоставить фразеологизм, во-первых, со словом как единицей языка, которая имеет некоторые общие с фразеологизмом признаки, во-вторых, со словосочетанием (или предложением), поскольку словосочетание (реже

предложение) является генетическим источником фразеологизма. Фразеологизм и слово имеют общие признаки: лексическое значение и грамматические категории [Касаткин, Клобуков, Крысин 2001].

Фразеологизмы, как и слова, имеют следующие признаки:

– обладают лексическим значением

Наличие у фразеологизма лексического значения практически доказывается не только тем, что он может быть истолкован, но и тем, что фразеологизм и слово могут быть соотнесены по их лексическому значению как синонимы. Например: *протянуть ноги* – умереть, *в два счета* – быстро, *с гулькин нос* – очень мало и так далее [Валгина, Розенталь, Фомина 2006].

– характеризуется лексической неделимостью (называют единое понятие, явление, состояние, признак);

– отличаются воспроизводимостью (возникают в сознании как целостные единицы);

– могут быть многозначными: *поставить на ноги* – 1. вылечить, избавить от болезни; 2. вырастить, воспитать, довести до самостоятельности; 3. заставить активно действовать, принимать деятельное участие в чем-либо; 4. укрепить экономически, материально;

– могут находиться в синонимических отношениях: *чуть свет* – *ни свет ни заря*; *со всех ног* – *во весь дух* – *сломя голову*;

– могут находиться в антонимических отношениях: *душа нараспашку* – *себе на уме*, *повесить голову* – *воспрянуть духом*;

– между фразеологизмами иногда могут наблюдаться омонимические отношения: *за глаза* – «заочно, в отсутствие кого-либо говорить, смеяться» и *за глаза* – «вполне, с избытком (хватит, достаточно, довольно)»;

– могут находиться в паронимических отношениях: *скалить зубы* – «смеяться» и *выскалить зубы* – «озлобиться, огрызаться»; *изо дня в день* – «ежедневно» и *со дня на день* – «вот-вот».

- В предложении фразеологизм выполняет ту же синтаксическую функцию, что и слово, выступая в роли одного определенного члена предложения: *живу **рукой подать*** (обстоятельство места), *наступило **бабье лето*** (подлежащее), *войска **одержали победу*** (сказуемое) и т.д.

Наличие у слова и фразеологизма грамматических категорий подтверждается отношением и связями фразеологизма со словами в предложении, которые ничем не отличаются от отношений и связей между самими словами в составе предложения: фразеологизм может согласоваться со словом, управлять словом или быть управляемым, может примыкать к слову.

Однако фразеологизм не равен слову полностью: это лексическая единица более сложного типа, так как смысловое значение, представляемое фразеологическим оборотом, выражается не одним словом, а сочетанием двух или более слов. Кроме того, он отличается экспрессивной и стилистической окрашенностью: *куры не клюют* – не просто «много», а «очень много», *кот наплакал* – не просто «мало», а «слишком мало» [Голобвня 2007: 56].

Ни по одному из категориальных признаков фразеологизм не соотносится со словосочетанием (независимо от того, как понимает словосочетание – как часть предложения или как целое предложение): у фразеологизма нет общих признаков со словосочетанием. Всякое словосочетание слов, в котором слова сохраняют все свои признаки, тогда как компоненты фразеологизма утрачивают все признаки слова (кроме его звукового облика): лексическое значение, формы изменения, синтаксическую функцию и т.д. Связи и отношения между компонентами фразеологизма перестают быть связями между словами [Валгина, Розенталь, Фомина, Цапукевич 1966].

Фразеологизм может соотноситься со словосочетанием лишь генетически, то есть по своему происхождению, так как каждый

фразеологизм – это то или иное переосмысленное конкретное словосочетание или предложение. О том, что фразеологизмы возникают и развиваются в языке путем переосмысления, конкретных словосочетаний или конкретных предложений, свидетельствует наличие в современном русском языке для многих фразеологизмов их прототипов, то есть таких словосочетаний, к которым они генетически восходят, например: *сматывать удочки, прикусить язык, руки чешутся, вверх дном, держи карман шире, не за горами* и т.п. [Телия 1996].

Очень редко фразеологизмы русского языка возникают по схемам и моделям словосочетаний или предложений, не имея своим непосредственным источником конкретных словосочетаний или предложений. Примерами таких образований могут служить фразеологизмы типа – *без году неделя, выкручивать мозги (кому), браться за ум* и т.п. бессмысленные сами по себе как конкретные словосочетания или предложения [Лекант, Гольцова, Жуков 1999].

Переосмысление словосочетания во фразеологизм – это не просто десемантизация слов, составляющих словосочетание, а образование из того или иного конкретного словосочетания особой единицы языка с ее особыми свойствами. Поэтому нельзя соотносить фразеологизм и словосочетание, из которого он возник, как омонимичные по форме и различные по своему значению единицы [Рахманова, Суздальцева 1997].

Словосочетание и фразеологизм – не омонимы. У фразеологизма есть лексическое значение, у словосочетания в целом лексического значения нет. Вступая в определенные связи по законам языка, слова образуют словосочетание (или предложение), которое выражает содержание высказывания, смысл его, но не лексическое значение [Степанов 2002]. Содержание высказывания, передаваемое словосочетанием, не соотносится с лексическим значением соответствующего фразеологизма. Нельзя, например, рассматривать лексическое значение фразеологизма как переносное по

отношению к содержанию высказывания, передаваемого словосочетанием, из которого образовался фразеологизм, ибо сопоставление лексических значений как прямого так и переносного допустимо только в границах одной лексической единицы [Валгина, Розенталь, Фомина, Цапукевич 1966].

Словосочетание состоит из лексических единиц – слов с их конкретными лексическими значениями, но в целом оно не образует единицы с лексическим значением [Степанов 2002].

Фразеологизм, наоборот, не состоит из лексических единиц – слов, но сам по себе является самостоятельной единицей языка с конкретным лексическим значением: «Я хотел было завести разговор с моим ямщиком, но только что раскрыл рот, меня подбросило, и я *прикусил язык*» (Добролюбов, Внутреннее обозрение) и «Кто-то из молодежи, сославшись на традицию, предложил «обмыть» нового токаря, но мастер посмотрел на знатока традиций так, что тот сразу *прикусил язык*» (И. Соловьев, Будни милиции). Сопоставление лексических значений как прямого и переносного допустимо только в границах многозначного слова или полисемантического фразеологизма [Рахманова, Суздальцева 1997].

Переносное значение как слова, так и фразеологизма может быть при этом охарактеризовано по отношению к прямому значению как производное, вторичное, зависимое и т.п. [Телия 1996].

Не омонимичны фразеологизм и словосочетание, из которого возник фразеологизм, и по форме. [Касаткин, Клобуков, Крысин 2001].

Если согласиться с тем, что фразеологизм в русском языке тождествен словосочетанию, то понятие формы фразеологизма сведется к структурной организации словосочетания, то есть к тому или иному типу, модели, схеме словосочетания. Более того, если принять во внимание наличие в русском языке таких фразеологизмов, как *кот наплакал*, *держи карман шире*, и т.п., то форму фразеологизма необходимо будет отождествлять не только со структурой словосочетания, но также и со структурой предложения. Следуя

такому взгляду на форму фразеологизма, необходимо будет и сам фразеологизм рассматривать как разновидность словосочетания или предложения [Рыжов Рыжова 2004].

Между тем, форма фразеологизма в русском языке не сводится к структурной организации словосочетания или предложения.

Хотя фразеологический состав языка отличается большой устойчивостью, он, подобно лексическому составу языка, также подвержен различным изменениям. Может стать иным количественный состав фразеологизмов языка за счет утраты некоторых фразеологизмов или образования новых, может меняться соотношение типов, разрядов фразеологизмов по их стилистической характеристике и т.д. Поэтому, очерчивая границы понятия «современный русский язык» временем от пушкинской поры до наших дней, нельзя не учитывать того, что писателями прошлого века многие фразеологизмы могли восприниматься иначе, чем мы воспринимаем их сейчас. Они могли входить тогда в активный запас фразеологизмов языка, а сейчас употребляются редко, они могли когда-то иметь одну стилистическую характеристику, сейчас получить другую, иметь одно значение, сейчас другое и т.д. Кроме того, нельзя учитывать воздействия на состав фразеологизмов литературного языка фразеологизмов из различных стилей речи, в частности диалектной речи, просторечия и т.д. [Ларин 1956].

Следует заметить, что при современном состоянии изучения фразеологизмов русского языка, когда нет точных для стилистической и историко-временной оценки – как отдельных фразеологизмов, так и целых разрядов и разновидностей фразеологизмов, когда нет также достаточно четкого разграничения самих стилей речи, возможна лишь самая общая стилистическая и историко-временная оценка фразеологизмов, включаемых в словарь [Солодуб, Альбрехт 2002].

### 1.3. Классификации фразеологических оборотов

#### 1.3.1. Типы фразеологизмов по степени лексической неделимости

По степени лексической неделимости и грамматического слияния составляющих частей многие исследователи вслед за акад. В.В. Виноградовым выделяют следующие типы фразеологических оборотов: фразеологические сращения, фразеологические единства, фразеологические сочетания. Каждый из намеченных типов устойчивых оборотов речи русского языка имеет свои характерные черты.

**Фразеологические сращения** – это такие лексически неделимые словосочетания, значение которых не определяется значением входящих в них отдельных слов. «Во фразеологическом сращении все элементы настолько слиты и недифференцированы в смысловом отношении, что эллиптическое опущение или экспрессивное сокращение хоть одного из них либо вовсе не влияет на значение целого, либо приводит к полному его распаду». [Виноградов 1977:140-161]. Таким образом, фразеологические сращения являются только эквивалентами слов. Например, смысл оборотов *бить баклуши* – *бездельничать*, *с бухты-барахты* – *необдуманно*, *содом и гоморра* – *суматоха*, *шум*, *спустя рукава* и других не мотивирован значением составляющих компонентов, так как, во-первых, в лексической системе современного русского языка нет полноценных по значению самостоятельно существующих слов *баклуши*, *барахты*, *содом*, *гоморра*; во-вторых, значение слов *бить*, *спустя* оказывается в условиях данного словосочетания лексически ослабленным, даже опустошенным. В некоторых сращениях грамматические формы слов и грамматические связи уже не могут быть объяснены, мотивированы с точки зрения современного русского языка, т.е. они воспринимаются как своего рода грамматические архаизмы. Например, *от мала до велика*, *на босу ногу*, *шутка сказать*, *диву даваться* и

т. д. Устаревшие грамматические формы слов (а иногда и слова в целом) и немотивированные синтаксические связи лишь поддерживают лексическую неделимость оборота, его семантическое единство [Лекант, Гольцова, Жуков 1999].

Среди фразеологических сращений наиболее четко выделяются обороты, легко противопоставляемые свободным словосочетаниям эквивалентного состава (*собаку съел, подложить свинью, перемывать косточки, подводить под монастырь, умывать руки*). Соответствующие обороты возникли из свободных словосочетаний. Например, фразеологизм *перемывать косточки* возник из свободного словосочетания *перемывать косточки* «мыть останки умершего, чтобы вновь их закопать в землю», как того требовал древнейший обычай «второго захоронения» [Жуков, Жуков 2006: 84].

Если пользоваться теоретическими соображениями, то можно поделить фразеологические сращения на четыре основных типа – в зависимости от того, чем вызвана или обусловлена неразложимость выражения:

1. фразеологические сращения, в составе которых есть неупотребительные или вымершие, следовательно, вовсе непонятные слова (например: *у черта на куличках, попасть впросак* и т.п.);

2. фразеологические сращения, включающие в себя грамматические архаизмы, представляющие собой синтаксически неделимое целое или по своему строю не соответствующие живым нормам современного языка (например: *ничтоже сумтяшеся, и вся недолга!* и т.п.);

3. фразеологические сращения, подвергшиеся экспрессивной индивидуализации и потому ставшие неразложимыми как лексически, так и семантически (например: *чего доброго, вот тебе и на* и др.);

4. фразеологические сращения, представляющие собой такое слитное семантическое единство, что лексические значения компонентов вовсе безразличны для понимания целого (например: *сидеть на бобах, души не*

чаять в ком-нибудь и т.п.) [Вахнина, Иванова, Кузнецова 2004; 109-112].

**Фразеологические единства** – это такие лексически неделимые обороты, общее значение которых в какой-то мере уже мотивировано переносным значением слов, составляющих данный оборот. «Во фразеологическом единстве значение целого никогда не равняется сумме значений элементов. Это – качественно новое значение, возникшее в результате своеобразного химического соединения слов. Фразеологическое единство узнается как по внешним, так и по внутренним признакам. Внешние, формальные признаки – условны, обманчивы, непостоянны и не играют решающей роли. К ним относятся неизменный порядок слов и невозможность заместить синонимом или каким-нибудь другим словом ни одно из слов, входящих в состав фразеологического единства» [Виноградов 1977: 140-161]. Например, общий смысл таких единств, как *пускать пыль в глаз*, *плыть по течению*, *держать камень за пазухой*, *кровь с молоком* и других, зависит от переносного значения отдельных элементов, которые как бы составляют образны «стержень» всего оборота [Лекант, Гольцова, Жуков 1999].

Образное значение присуще в той или иной мере фразеологическим оборотам всех типов. Образность является результатом употреблением отдельных слов, составляющих фразеологизмы, в переносном значении. В отличие от сращений фразеологические единства «обладают свойством потенциальной образности» [Виноградов 1947: 24]. Именно это обстоятельство позволило некоторым ученым (Б.А. Ларин, А.Г. Руднев) обороты подобного типа называть метафорическими сочетаниями. Образность фразеологических единств отличает их не только от сращений, но и от свободных словосочетаний, омонимичных по оформлению. Например, *закидывать удочку* – «намекать на что-либо» и *закидывать удочку* – в прямом значении; *плыть по течению* – «пассивно подчиняться

сложившимся обстоятельствам» и *плыть по течению* – в прямом значении и т.д.

Лексический состав фразеологических единств неделим. Это сближает их с группой сращений. Но в отличие от сращений они могут быть отделены друг от друга вставкой каких-то слов. Например, *лить воду на* (свою, мою, твою, чужую и т. д.) *мельницу*.

Грамматические формы и синтаксический строй фразеологических единств строго определены, как правило, объяснимы и мотивированы существующими в современном языке формами и связями. По степени лексической неделимости компонентов к фразеологическим единствам примыкают и те составные термины, которые в процессе употребления получили обобщено-переносное значение: *первая скрипка*, *удельный вес*, *центр тяжести* и др.

Между сращением и единством наблюдается тесное взаимодействие: единства постепенно перерождаются в сращения. При этом чем ярче и выразительнее внутренняя форма, тем медленнее протекает процесс такого перерождения и, наоборот, между компонентами сращений и единств утрачены живые синтаксические связи, так как эти компоненты вследствие деактуализации утратили свое былое, словарное значение [Лекант, Гольцова, Жуков 1999].

**Фразеологические сочетания** – это такие устойчивые обороты, общее значение которых полностью зависит от значения составляющих слов. Слова в составе фразеологического сочетания сохраняют семантическую самостоятельность, но остаются несвободными в своих связях. «Во фразеологическом сочетании обычно лишь значение одного из слов воспринимается как значение несвободное, связанное. Для фразеологического сочетания характерно наличие синонимического, параллельного оборота, связанного с тем же опорным словом, характерно сознание делимости и заменимости фразеологически несвободного слова

(например, *затронуть чувство чести, затронуть чьи-нибудь интересы, затронуть гордость* и т. п., ср. *задеть*)» [Виноградов 1977: 140-161]. Один из членов фразеологического сочетания оказывается более устойчивым и даже постоянным, другой – переменным. Наличие постоянных и переменных членов в сочетании заметно отличает их от сращений и единств. Например, *терпеть, испытывать, переносить гонения*. Постоянные члены иначе называются фразеологически связанными. От фразеологических сращений и единств фразеологические сочетания отличаются еще и тем, что не являются лексически неделимыми. Несмотря на фразеологическую замкнутость оборотов данного типа, даже лексически несвободные компоненты без особого ущерба для общего значения сочетания могут быть заменены синонимами [Лекант, Гольцова, Жуков 1999].

Н.М. Шанский помимо фразеологических сращений, единств и сочетаний, выделяет новый разряд фразеологических единиц – фразеологические выражения [Шанский 1969, 84].

**Фразеологические выражения** – это такие сочетания слов, которые воспроизводятся (подобно сращениям, единствам и сочетаниям) как готовые речевые единицы. Лексический состав этих выражений, а так же их значения являются постоянными. Смысл всего фразеологического выражения полностью зависит от значения слов, входящих в него. В отличие от собственно фразеологических оборотов фразеологические выражения не имеют в своем составе слов с ограниченным значением. Однако замена слов во фразеологических выражениях так же невозможна, и это сближает их с единствами и даже сращениями. К этой группе относятся такие пословично-поговорочные выражения, цитаты из произведений русских и зарубежных писателей, разного рода изречения, ставшие крылатыми, которые в процессе употребления утратили непосредственную связь с первоначальным текстом, с конкретным лицом или явлением, послужившими поводом к их возникновению. Таким образом, к фразеологическим выражениям относятся

не все вообще цитаты, поговорки и пословицы, а лишь те из них, которые приобрели черты обобщения, образной типизации, превратились в своего рода метафоры. Например: *собака лает – ветер носит; за деревьями не видно леса; вот где собака зарыта; первый блин комом; человек в футляре; премудрый пескарь; тришкин кафтан; а ларчик просто открывался; золотая середина; быть или не быть* и др. [Валгина, Розенталь, Фомина, В.В. Цапукевич 1966].

Б.А. Ларин предпринял попытку систематизировать фразеологический материал с позиций исторической фразеологии. Он выделил три типа словосочетаний: переменные, метафористические словосочетания идиомы [Ларин 1956, 222].

Переменные словосочетания – самый распространенный тип языковых единиц. К этому разряду причисляются и фразеологические сочетания. Ко второй категории автор причисляет метафорические словосочетания, образованные в результате переосмысления переменного словосочетания того же лексического состава, например, *гнуть спину, выносить сор из избы, махнуть рукой, тертый калач* и др. метафористические словосочетания, как полагает Б.А. Ларин, соответствуют разрядам фразеологических единств в схеме акад. В.В. Виноградова. Третий разряд составляют идиомы, в которых затемняется и вовсе пропадает семантическая двуплановость. Этот разряд приравнивается к фразеологическим сращениям в схеме акад. В.В. Виноградова [Ларин 1956].

В.С. Виноградов, основываясь на прагматических задачах, делит фразеологизмы на следующие виды:

1) лексические фразеологизмы (*стреляный воробей; сматывать удочки*) – воспроизводятся в речи в качестве готовых лексических единиц, эквивалентных различным частям речи; за каждой такой единицей закрепляется обобщенно-целостное значение;

2) предикативные фразеологизмы (*шла в мешке не утаишь*) – законченные, как правило, предложения, закрепившиеся в языке в виде устойчивых формул;

3) компаративные фразеологизмы (*красный как рак; свежий как огурчик*) – устойчивые сравнения [Виноградов 2004: 191-194].

### 1.3.2. Лексико-грамматические типы фразеологизмов

Семантика фразеологизма во многом зависит от его структурной организации. Одни фразеологизмы образуются по схеме словосочетания: *с глазу на глаз, одним словом, честное слово, с гулькин нос, до поры до времени, шишка на ровном месте*, и т.д. Другие фразеологизмы – предложения: *держи карман шире* и т.д. [Мелерович 1979].

С содержанием фразеологизма связывается лексико-грамматическая характеристика фразеологизма, то есть отнесенность его к определенному разряду фразеологизмов:

**именных** (субстантивные лат. *nomen substantivum* – имя существительное): *шишка на ровном месте*;

К субстантивным фразеологизмам прежде всего относятся обороты, грамматически господствующим компонентом которых выступает имя существительное. Подобно именам существительным, они обладают лексико-грамматической категорией одушевленности-неодушевленности, категориями рода, числа и падежа. В отличие от обычных существительных, субстантивные фразеологизмы, употребляющиеся как одушевленные, характеризуют людей, а не животных: *гусь лапчатый. Стреляный воробей, саврас без узды, мокрая курица* и др. С точки зрения синтаксических критериев, субстантивные фразеологизмы могут быть условно разделены на несколько групп:

- Способные употребляться в качестве подлежащего. Сюда, прежде

всего, включаются фразеологизмы нетерминологического характера, представляющие собой различного рода бытовые составные наименования, а также некоторые фразеологизмы терминологического происхождения, возникшие в результате метафорического переосмысления, например: *анютины глазки, бабье лето, медовый месяц, наш брат, слабый пол* и др. нельзя не заметить, что одни фразеологизмы употребляются только в ед.ч., другие – только во мн.ч.

- Способные употребляться в роли различных членов предложения (именного сказуемого, дополнения, несогласованного определения), кроме подлежащего. Подобные фразеологизмы могут встречаться в различных падежных формах ед. и мн.ч. (*синий чулок*).

- Способные выступать в роли подлежащего или дополнения лишь в сопровождении указательных или других местоимений типа *это, тот, такой, наш* и т.п.: *важная птица, гусь лапчатый, тертый калач* и др.

- Фразеологизмы, которые не имеют при себе каких-либо определений и прежде всего лишены указательных функций: *ни рыба ни мясо, одного поля ягода, палка о двух концах, седьмая вода на киселе* и др.

- Употребляющиеся в функции именного сказуемого или такого предикативного определения, которое вместе со своим определяемым входит в именную часть сказуемого: *не промах, кровь с молоком, без году неделя* и т.п. [Жуков, Жуков 2006: 300-305].

**глагольных** (вербальные лат. *verbum* – глагол): *язык чесать, мелко плавать*;

Морфологическая характеристика глагольных фразеологизмов в первую очередь связана с изучением их видо-временных свойств. Им свойственны категории вида, времени, наклонения, лица, числа, рода [Головин 1983]. Специфические свойства фразеологизма со стороны формо- и словообразования могут быть объективно оценены лишь при наложении фразеологизма на свободное словосочетание такого же лексического состава.

Например, глагольный фразеологизм *(как) воды в рот набрать* ( в смысле «молчать») употребляется лишь в форме совершенного вида. В составе же свободного словосочетания такого же лексического состава глагол *набрать* (в смысле «захватить с собой в каком-либо количестве») свободно употребляется в форме совершенного и несовершенного вида: *набрать – набирать (в рот воды)*. Активность видо-временных форм во многом зависит от способности значительной части фразеологизмов передавать значение качественной характеристики лица или предмета [Жуков, Жуков 2006: 269-287].

**адъективных** (лат. *adjectivum* – прилагательное): *кишка тонка*;

К собственно адъективным фразеологизмам относятся не многие образования, в составе которых грамматически господствующим компонентом выступает краткое прилагательное, распространенное зависимым существительным в винительном падеже с предлогом *на*. Наиболее обобщенным семантическим признаком адъективных фразеологизмов служит понятие качества. Посредством этого категориального значения обеспечиваются связь и взаимодействие соответствующих фразеологизмов в их соотношении с именем прилагательным. Те или иные категориальные значения неизменно проявляются в сочетаемости фразеологизмов [Жуков, Жуков 2006: 305-308].

**адвербиальных** (лат. *adverbium* – наречие): *в два счета*.

Наречные фразеологизмы со стороны своего значения и формы соприкасаются и пересекаются в системе языка с глагольными, предикативными и адъективными фразеологизмами, воспроизводимыми предложно-падежными сочетаниями неидеоматического характера, а так же со словом [Головин 1983].

Сточки зрения формальной структуры наречные фразеологизмы русского языка достаточно разнообразны. Отмечены более ста структурных моделей образования наречных фразеологизмов.

- двухкомпонентные: «предлог+сущ.» (*под рукой, для галочки, по уши* и др.); «как+сущ.» (*как воздух, как зверь, как голубки* и др. ); «деепр.+сущ.» (*спустя рукава, сломя голову, скрипя сердцем, очертя голову* и др.). остальные модели менее регулярны.

- трехкомпонентные: «сущ.+предлог+сущ.» (*буква в букву, лоб в лоб, рука об руку* и др.); «предлог+прилаг.+сущ.» (*с гулькин нос, под горячую руку, от молодых ногтей* и др.); «предлог+мест.+сущ.» (*во весь дух, на каждом шагу, на все лады* и др.); «предлог+сущ.+сущ.» (*при царе Горохе, до мозга костей, в поте лица, на старости лет* и др.); «предлог+числ.+сущ.» (*в двух шагах, в четырех стенах, между двух огней, за семью замками* и др.); «как+предлог+сущ.» (*как в аптеке, как в кино, как в сказке, как из ведра* и др.); «как+прилаг.+сущ.» (*как банный лист, как осиновый лист, как бедный родственник* и др.)

- Пяти- и шестикомпонентные наречные фразеологизмы более замкнуты (*в час по чайной ложке, как баран на новые ворота, на свой страх и риск, во что бы то ни стало, как ни в чем не бывало, ни за что ни про что* и др.) [Жуков, Жуков 2006: 287-300].

**междометных** (включение междометных выражений подобного типа в состав фразеологизмов языка как условное отнесение собственно слов-междометий к лексическим единицам языка): *вот еще!* [Солодуб, Альбрехт 2002].

Практически правильное и теоретически объективное определение фразеологизма как самостоятельной единицы языка возможно только при учете реальных связей фразеологизма со словами в предложении [ Валгина, Розенталь, Фомина, Цапукевич 1966].

### 1.3.3. Типы фразеологизмов по стилистическому употреблению

В стилистическом отношении фразеологизмы отличаются от слов. Основная масса слов стилистически нейтральная, чего нельзя сказать о фразеологизмах, основное значение которых – выражение разного рода оценок и отношения говорящего к высказываемому, что является существенным элементом фразеологического значения [Лекант, Гольцова, Жуков 1999].

Фразеологизмы русского языка могут быть расчленены на три основных стилистических пласта. Большая часть фразеологизмов относится к разговорной речи. Область применения таких фразеологизмов – бытовое общение, устная форма диалогической речи: *поджилки трясутся, ума не приложу, валять дурака, палец в рот не клади* и др. Среди разговорных фразеологизмов выделяются **просторечные**. Они употребляются преимущественно в обиходно-бытовой речи и имеют грубовато – сниженный стилистический оттенок: *шишка на ровном месте, скатертью дорога, заруби себе на носу* и др. [Степанов 1975].

**Книжные** фразеологизмы свойственны по преимуществу письменной речи и обычно придает ей оттенок приподнятости и торжественности, они присущи в основном общественно-публицистической, официально-деловой и беллетристической речи: *положить живот, плоть и кровь, смежить очи* и др. (примеры взяты из учебника) [Реформатский А.А. 2003].

Не всегда книжные фразеологизмы обладают экспрессией торжественности или приподнятости. Они могут быть и стилистически нейтральными.

Эмоционально-экспрессивная оценка фразеологизмов не связана с употреблением фразеологизмов в определенных стилях речи и не имеет отношения к общей стилистической и историко-временной характеристике фразеологизмов [Ягубова 1991].

Объясняется это ограничение тем, что почти совсем нет данных, которые позволили бы говорить о той или иной преимущественной

эмоционально-экспрессивной характеристике каждого фразеологизма и устанавливать для него какие бы то ни было нормы в этом отношении. Тем не менее, некоторые фразеологизмы сопровождаются в словаре пометами *шутл.*, *ирон.*, *пренебр.*, *неодобр.*, *бран.* и др. Постановка таких помет означает лишь попытку практически подойти к решению вопроса об эмоционально-экспрессивной окрашенности фразеологизмов [Валгина, Розенталь, Фомина, Цапукевич 1966].

**Межстилевые** фразеологизмы не имеют какой-либо стилистической окраски и активно употребляются в разных стилях устной и письменной речи. Это сравнительно небольшой разряд фразеологических единиц: *одним словом*, *в два счета*, *в поте лица*, *с часу на час* [Ягубова 1991].

По большей части стилистически нейтральные фразеологизмы включают компоненты, соотносимые со словами некоторого содержания. Поэтому соответствующие обороты как правило, не могут быть противопоставлены сводным словосочетаниям эквивалентного состава и в следствие этого лишены обобщенно-метафорического значения. [Рыжов Рыжова 2004].

Стилистически нейтральные фразеологизмы способны вступать в синонимические отношения со стилистически окрашенными оборотами: *в два счета* (нейтр.) – *живой рукой* (разг.).

С точки зрения актуальности применения фразеологизмы, как и слова, могут быть употребительными, устаревающими и устарелыми. Степень употребительности зависит и от стилистической окраски фразеологизма: стилистически нейтральные и разговорно-просторечные фразеологизмы обычно используются активно; напротив, книжные обороты не в такой мере свойственны словоупотреблению наших дней и часто относятся к пассивному запасу языка [Рыжов Рыжова 2004].

Устаревающие или устарелые обороты утрачивают внутреннюю форму и не редко содержат различного рода архаичные элементы, которые

поддерживают (не создают!) идиоматичность фразеологизмов: *быльем поросло, как кур во щи, скажи на милость* (примеры взяты из учебника) [Жуков, Жуков 2006].

#### 1.3.4. Типы фразеологизмов по происхождению

Как и отдельные слова, фразеологизмы бывают исконно русские и заимствованные. Основу русской фразеологии составляют исконные обороты, т.е. общеславянские (праславянские), восточнославянские (древнерусские) и собственно русские [Мокиенко 1996].

##### **Исконно русские**

Самым многочисленным из исконно русских являются собственно русские фразеологизмы (начиная с XV века и по наши дни). Большинство этих оборотов возникло из свободных сочетаний слов [Рыжов Рыжова 2004].

Так, в силу частого метафорического использования стали целостными устойчивыми оборотами сочетания *держи карман шире, заруби себе на носу, два сапога пара, мелкая сошка, зубы заговаривать, третий калач, ни зги не видно, злоба дня, небо коптит, на воре шапка горит, спусть рукава, тихой сапой, на лбу написано, одним миром мазаны, косая сажень* и др. Иллюстрацией фразеологизмов, ставших таковыми вследствие того, что какое-то слово некогда свободного сочетания слов постепенно стало словом, ограниченно употребляющимся в данном значении, могут служить обороты *битый час* (где *битый* в значении «целый» с течением времени стало использоваться лишь во фразеологическом связанном сочетании), *язык проглотить* (где *проглотить* – «замолчать») и т.д. собственно русские фразеологизмы пополнялись за счет профессионализмов: *дать задний ход, играть первую скрипку, пускать пары, тянуть канитель, топорная работа, холостой выстрел* и т.д.; жаргонно-арготических оборотов: *выйти из игры, дело-табак, карта бита, пиковое положение, втереть очки*; диалектных

выражений: *из кулька в рогожку, не солона хлебавши, попасть в переплет, не мытьем так катаньем* и пр. Немало собственно русских фразеологизированных выражений уходят корнями в художественную литературу, например: *а Васька слушает, да ест; дразнить гусей; Демьянова уха; как белка в колесе; мартышкин труд; сильнее кошки зверя нет* и мн. др. (из басен И.А.Крылова); *дистанция огромного размера, завиральные идеи, и дым отечества нам сладок и приятен* и др. (из комедии А.С.Грибоедова); *лишние люди, отцы и дети* (И.С.Тургенева); *жалкие слова, обыкновенная история* (И.А.Гончаров) и мн. др. [Валгина, Розенталь, Фомина 2006].

**К заимствованным** фразеологическим оборотам относятся:

- устойчивые сочетания слов, которые пришли в русский язык без перевода,
- старославянские по происхождению фразеологизмы и фразеологизмы-варваризмы,
- фразеологические кальки и полукальки [Рыжов Рыжова 2004].

**Старославянскими** являются фразеологизмы *бразды правления, злачное место, не от мира сего, смертный грех* и др. [Жуков, Жуков 2006].

**К фразеологизмам-варваризмам**, т.е. устойчивым оборотам, попавшим в русский язык из различных западноевропейских языков без перевода, относятся: *идея фикс* (фр. *idée fixe* – «навязчивая идея»), *alma mater* (об университете, где учился тот, кто использовал данный фразеологизм; буквально «кормящая мать») [Касаткин, Клобуков, Крысин 2001].

Часть бытовавших в русской речи, в русских литературных текстах иноязычных фразеологизмов со временем была заменена фразеологическими кальками, часть превращена в отдельные целостные слова: *beau monde* – *бомонд*, *nota bene* – *нотабене* и т.д..

**Фразеологическая калька** – это оборот, появившийся в русском языке в результате пословного перевода: *задняя мысль* фр. *arriere pensee*; *время* –

деньги англ. *time is money*; человек человеку волк лат. *homo homini lupus est* [Валгина, Розенталь, Фомина, Цапукевич 1966].

Некоторые фразеологические кальки являются переводом крылатых слов: *буря в стакане* (Монтескье), *быть или не быть* (Шекспир) и др.

**Фразеологическая полукалька** – оборот, часть компонентов которого возникла в результате пословного перевода, часть заимствована, т.е. оставлена без перевода. Примером таких оборотов являются: *желтая пресса* англ. *yellow presse*; *смешать карты* фр. *brouiller les cartes* и др. [Валгина, Розенталь, Фомина, Цапукевич 1966].

Особую группу составляет афоризмы из античной литературы, цитаты из литературы разных народов, а так же изречения, приписываемые выдающимся зарубежным ученым, общественным деятелям: *авгиева конюшни*, *танталовы муки*, *всему есть предел*, *золотая середина*, *башня из слоновой кости*, *принцесса на горошине* и др.

Иногда иноязычные крылатые выражения употребляются в русском языке без перевода. Нередко они сосуществуют с фразеологическими кальками, которые в силу своего распространения используются чаще. Например: *Après nous le deluge* (франц.) – имеется и калька: *после нас хоть потоп*; *festina lente* (*торопись медленно*) и др.

Немало русских фразеологизмов и фразеологизированных выражений вошли в другие языки народов России и в другие языки мира. Например: *медвежья услуга*, *отцы и дети*, *герой нашего времени*, *дом отдыха* и др. русские обороты переводятся, калькируются и входят в активный словарь народов мира [Валгина, Розенталь, Фомина 2006; 54-55].

## **Глава 2. Фразеологические обороты, характеризующие возрастные периоды человека**

### **2.1. Понятие возраста и возрастных периодов**

Понятие «возраст» можно рассматривать с разных аспектов: с точки зрения хронологии событий, биологических процессов организма, социального становления и психологического развития. Возраст охватывает весь жизненный путь. Отсчет его начинают от рождения и заканчивают физиологической смертью. Возраст показывает период времени от рождения до конкретного события в жизни человека.

Если речь идет о возрасте человека, то такой период называется календарным, хронологическим или паспортным периодом. Учитывая индивидуальные особенности организма, факторы развития, специалисты ввели понятие «биологический возраст», описывающее соответствие между состоянием и функцией субъекта и средней нормой между организмами конкретного вида.

Биологический возраст, в свою очередь, имеет возрастную периодизацию, которая обозначает периодизацию «развития человека от момента зачатия (либо от момента рождения до момента смерти и соответствующие этому определения возрастных границ этапов в жизни человека, принятая в обществе система возрастной стратификации» [Википедия]. Также отмечается, что возрастные периоды являются теми или иными сроками, временными промежутками, необходимыми для завершения определенного этапа «морфологического и функционального развития отдельных тканей, органов, систем организма и всего организма в целом» [Википедия].

С биологической точки зрения возрастные стадии часто разделяются изменениями в организме человека. Биологический возраст может не

соответствовать возрасту в хронологическом порядке. Биологический возраст может быть ниже паспортного возраста или выше паспортного возраста. Применительно к человеку возраст – это период, в течение которого происходят определенные морфологические и функциональные изменения в отдельных тканях, органах и организме в целом. Когда организм человека значительно меняется.

ВОЗ систематически обновляет классификацию возрастов по годам, т.к. мир меняется очень быстро. Согласно последней возрастной классификации ВОЗ, людей по возрастам можно подразделить на следующие категории:

- Молодые люди (молодой возраст) – 18-44 года
- Люди среднего возраста (средний возраст) – 45-59 лет
- Люди пожилого возраста (пожилой возраст) – 60-74 лет
- Старые люди (старческий возраст, старость) – 75-90 лет
- Долгожители (возраст долголетия) – старше 90 лет

Медицинская энциклопедия делит возраст людей следующим образом:

Возрастные периоды у детей. От рождения до начала полового созревания (12-13 лет)

Возрастные периоды взрослого человека.

1. Подростковый возраст – от 12-13 до 16 лет у девочек и от 13-14 до 17-18 лет у мальчиков

2. Юношеский возраст – от 16 до 20 лет у женщин и от 17 до 21 года — у мужчин.

3. Взрослый возраст – от 25 до 40 лет у женщин и от 26 до 45 лет у мужчин

4. Зрелый возраст (первый период) – от 20 до 35 лет у женщин и от 21 до 35 лет у мужчин. Зрелый возраст (второй период) – от 35 до 55 лет у женщин и от 35 до 60 лет – у мужчин.

5. Пожилой возраст – от 55-60 до 75 лет у женщин и мужчин.

6. Старческий возраст – выше 75 лет у женщин и мужчин.

## 2.2. Фразеологизмы, называющие детский возраст

Конкретная ситуация фразеологической единицы со значением возраста зависит от культуры, традиционных обычаев, условий жизни и особенностей роста народа.

Возраст человека может быть связан со временем жизни: это изменение тела и разума с момента рождения до смерти. В русском языке фразеологизмы, обозначающие возраст человека, можно разделить на четыре этапа: детский возраст, юношеский возраст, или молодость, зрелый возраст, пожилой возраст.

Семантическая структура и образные метафоры этих фразеологизмов красочны, состав этой части идиом и метафор в китайском языке схож, большинство идиом похожи на значение китайских фразеологизмах.

Ребенок/дети – так называют всех детей от двух до тридцати лет. Фразеологические единицы, указывающие на детей, содержит слова, связанные с особенностями ребенка, такие как колыбели, подгузники, и когда мы видим эти предметы, мы думаем о новорожденных детях. В фразеологизме, представляющем возраст ребенка, возраст ребенка обычно выражается циклами: «С колыбели», «С младенческих лет», «С раннего возраста». Эти обозначающие период новорожденности и грудной возраст.

Мы нашли в общей сложности 13 фразеологизмов, представляющих детей.

1) **С пелёнок** Разг. Экспрес. С раннего детства. *Внушайте девочке с пелёнок, что мужчина прежде всего не кавалер и не жених, а её ближний, равный ей во всём* (Чехов. Ариадна). – *В том, что с детства, с пеленок воспитывается отношение к алкоголю как к чему-то нормальному.* [Никита Аронов. Трезвые и злые // «Огонек», 2014]

С пеленок значит с раннего возраста. Обычно выражает состояние или привычку, которая длится в течение определенного периода времени, чтобы сопровождать человека с раннего возраста.

2) **В пеленках** нареч. разг. 1. В раннем детстве. 2. перен. На ранней ступени развития. *Когда Баев показывает фотографии Альгисова семейства, Расу в пеленках, трусиках, кружевном платьице, новогоднем костюмчике, я фиксирую только перемену нарядов, и ничего особенного не чувствую.* [Екатерина Завершнева. Высотка (2012)]

В пеленках обозначает состояние или поведение, которое человек проявляет в раннем детстве.

3) **Выйти из пеленок** нареч. разг. С раннего детства. *Одни только дети подражают всему, не рассуждая, а нам уж пора выйти из пеленок.* [М. Н. Загоскин. Москва и москвичи (1842-1850)]

Ребенку около двух лет, интеллектуальное развитие очень хорошее, способность к обучению очень сильная, если в это время дать ребенку носить подгузники, ребенок будет скучать по привычке к самостоятельному туалету, тогда ему сложнее бросить подгузники. Поэтому эту возрастную группу называют выйти из пеленок, обычно также относящимся к раннему детству.

4) **Под стол пешком ходит** Прост. Шутл. О малолетнем ребёнке. – *Я тогда еще под стол пешком ходил, в эти сладостные времена, а когда работать начал, уже все было так, как сейчас.* [Александра Маринина. Последний рассвет (2013)]

Высота человека часто увеличиваются с возрастом. Все мы знаем, что стол в нашем доме часто меньше одного метра. Под стол пешком ходит использует стол в качестве ориентира, чтобы представлять рост человека.

5) **С (от) младых ногтей.** Книжн. Высок. Смолоду, с детства. [Клешнин:] *Ты, батюшка, был от младых ногтей Суров и крут, и сердцем непреклонен* (А.К. Толстой. Царь Фёдор Иоаннович). [Сирота]

*действительно... с молодых ногтей оказался уже приспособленным к своему роду жизни* (Короленко. В голодный год).

Ассоциируется с центром жизненной силы человека, как средство измерения не только возраста человека, но и его жизненного опыта. Это означает, что человек или группа людей проявляют приверженность определенным взглядам, идеям, образу жизни, поведению или что им с раннего возраста прививают определенное отношение к жизни и моральные ценности.

б) **Устами младенца глаголет истина.** Маленькие дети обычно не врут. *Получив интервью у ребенка – а, как известно, устами младенца глаголет истина, – Харрис уже не сомневался в том, что занятия на стадионе проводятся бесплатно.* [Вик. Васильев. Стадион-энтузиаст // «Огонек». № 27, 1959]

Дети невинны, честны и не должны сердиться, даже если они говорят плохие вещи. Их восприятие мира просто, то, что они видят, – это то, что они говорят и они не меняют своих слов из-за своих интересов. Поэтому часто говорят Устами младенца глаголет истина.

7) **Гадкий утёнок** Разг. Шутл. О ребёнке, подростке, у которого неожиданно проявляются достоинства. *И в становившемся все более реальным кошмаре – русском премьер-министре Израиля. Гадкий утенок. Несмотря на то что Израиль – молодое государство, оно уже успело вырастить свою аристократию.* [Владимир Бейдер. Русский транзит: из грузчиков в премьеры // «Огонек», 2013]

Гадкий утенок научил нас, что неудачи и боль в жизни неизбежны и могут быть встречены только с сильным лицом. «Гадкий утенок» – это сказка, созданная датским писателем Хансом Христианом Андерсеном, в которой описывается история о том, как лебединое яйцо разбило скорлупу в стае уток и выросло в белого лебедя после многих трудностей. Гадкий утёнок

также используется для описания ребенка, подростке, у которого неожиданно проявляются достоинства.

8) **Бесштанная команда** Разг. Шутл. Дети (обычно маленькие). – *Вот что, собирай-ка ты свою бесштанную команду и – все ко мне!* (Шолохов. Нахалёнок). – *Да кто там есть? На работе ведь народ-то. Кроме бесштанной команды и нет никого* (А. Мотылькова. Ранний снег).

Означает ребенка, который не носит штанов.

9) **Мал мала меньше** Разг. Экспрес. Один ребёнок меньше другого (о нескольких малолетних детях в семье). Кривичи были заядлые рыболовы и поселились в самом рыбном месте – кроме Торопы в тех местах еще несколько озер и десятков речек мал мала меньше. [М. Б. Бару. Самовар лоцмана Воронина. Окончание // «Волга», 2016]

Мал мала меньше употребляют, когда хотят сказать о малых детях многочисленного семейства. Они ещё не выросли: один меньше другого.

10) **С (от) колыбели** Экспрес. С раннего возраста, с младенческих лет. *Ханская дочь от самой колыбели напывалась гордынею предков* (Бестужев-Марлинский. Аммалат-Бек). *И дети и девушки слушали эту брань и нисколько не смущались, и видно было, что они привыкли к ней с колыбели* (Чехов. Мужики).

11) **С молодых зубов** Прост. Экспрес. Смолоду, с ранних лет. – *А мне не нужна Егорова прибыль!.. – с какой-то нутряной тоской кричит Семён. – Пусть Егор где хоть командствует, на земле я сам себе голова. Я в Конькове с молодых зубов первым хозяином был и в поддужные к нему не пойду!* (Ю. Нагибин. Трудный путь).

Внешний вид молодых людей имеет определенные характерные черты. Человеческий глаз способен в долю секунды довольно точно определить возраст другого человека по его внешнему виду. Примерно с шести месяцев рождения до шести-семи лет у человека впервые вырастают зубы, поэтому с молодых зубов представляет детство человека.

13. **Сын полка** Разг. Мальчик-подросток, обычно потерявший родителей, во время войны взятый в действующую часть. *Никитка требовал к себе внимания. Этому «сыну полка» было не более шести лет, и он, конечно, ещё не мог ходить в разведку... как это делали двенадцатилетние мальчишки, выброшенные войной из родного гнезда и нашедшие приют на фронте в суровой солдатской семье* (М.Алексеев. Дивизионка).

«Сын полка» отражает историческую реальность Великой Отечественной войны в России, когда многие дети, особенно на оккупированных территориях, стали солдатами, а некоторые из них в конечном итоге стали действующими воинскими частями.

В результате анализа было установлено, что количество единиц русских фраз, представляющих возраст детей, не очень велико. Возраст и детство могут доминировать в структуре значения его фразы, отодвигая эту фразеологическую единицу на периферию группы фраз «детство». Это включает в себя как физические характеристики ребенка, так и влияние определенной среды. Большинство единиц этой семантики отличаются образом, стоящим за значением, и переосмыслением фразы.

### **2.3. Фразеологизмы, называющие подростковый возраст и юность**

Идиомы, характеризующие молодежь также имеет разные значения. Большинство из них имеют положительные коннотации. Поскольку половое созревание часто считается лучшим временем в жизни, есть некоторые фразеологические единицы, которые описывают его как энергию здорового тела и прекрасного будущего.

Молодые люди полны жизненных сил, как только что растущие цветы, ибо мир начал вырабатывать свои собственные взгляды, но для понимания не является всеобъемлющим, поэтому молодые люди всегда считаются

неопытными. Мы нашли 10 фразеологизмов, используемых для выражения молодых людей.

1) **Молодо-зелено** Разг. По молодости лет неопытен, наивен; неискушён, несведущ. [Фирс:] *Пальто на нём лёгкое... того гляди, простудится. Эх, молодозелено* (Чехов. Вишнёвый сад). –*Ты, брат, много чего не видал. Молодо-зелено, толсто-бело, — сказал Тёткин. Джапаридзе, сильно похудевший и загоревший за последнее время, обиделся и замолчал.* [И. Грекова. На испытаниях (1967)]

Молодо-зелено означает отсутствие опыта, также относится и к молодым людям.

2) **Молоко на губах не обсохло** у кого. Прост. Пренебр. Кто-либо совсем ещё молод и неопытен для какого-либо серьёзного дела, поступка, решения. *Из ихней столицы, значит. У самого еще молоко на губах не обсохло. С каким же заданием прислали тебя, макаронника? По-русски кумекаешь?* [Р. Б. Ахмедов. Промельки (2011) // «Бельские Просторы»]

Это означает, что запах молока в организме не исчез. Описать человека, который ведет себя по-детски, значит, что во рту еще остались следы молока. Описывать людей как ребяческих и невежественных, демонстрировать презрение к молодежи.

3) **По молодости лет** По неопытности, из-за молодого возраста. *Оба мы – я по молодости лет, а он Бог знает почему – считали эту стену очень высокой и толстой* (Чехов. Рассказ госпожи NN). *Понимаете, ее муж, мой отец, был известным дипломатом, и в расцвете своей карьеры бывал послом и во Франции, и в Великобритании, и в Швеции... А по молодости лет им с мамой приходилось жить и в Монголии, и в Афганистане.* [Дина Рубина. Медная шкатулка (2011-2015)]

Когда человек молод, он не очень зрелый, поэтому по молодости лет считают неопытным.

**4) Со школьной скамьи** Книжн. 1. Сразу же после окончания школы. *На пороге встала краснощёкая, с квадратной фигурой женщина... Из-за её спины в помещение заглядывал молодой человек... – Принимай кадру. Со школьной скамьи сняла. Посей что надо до призыва в армию* (В. Круговов. Последнее построение). 2. Со времени обучения в школе. *Со школьной скамьи он постоянно стремился найти какое-нибудь дело в деревне.* (Гл. Успенский. Без определённых занятий). *Ещё со школьной скамьи все хорошо знают о двух модификациях углерода — алмазе и графите* (М. Корнилов. Нужен трубчатый углерод).

Это выражение появилось еще до революции. Школа считается границей после начала взрослой жизни. Так что со школьной скамьи – отправная точка для начала взрослой жизни.

**5) Совсем ещё дети** кто. Разг. Экспрес. Крайне наивны, легкомысленны (обычно о молодых людях). – *Гляжу я на них, на мать твою с отцом –экие ребята, думаю, экие дурачишки!.. Ну, совсем ещё дети!* (М. Горький. Детство).

Человек достиг совершеннолетия, но его поведение характеризуется легкомыслием. Он выглядит как взрослый и все еще глупый ребенок в душе.

**6) Маменькин сынок** Избалованный, изнеженный мальчик или молодой человек. Уже появились в рядах немцев старики из запасных гарнизонов... и мокрогубые мальчишки –маменькины сынки, набранные на скорую руку (Н.Тихонов. Единый боевой лагерь).

Маменькин сынок – робкий и застенчивый человек. Взрослый мужчина, который все еще зависит от своей матери, и он не может сделать ни шагу без одобрения своей матери.

**7) Маменькина дочка** Разг. Пренебр. Изнеженная, избалованная девушка. – *Вы перед классом высмеяли её за то, что она в пятнадцать лет имела мужество в присутствии класса и учителя показать своё уважение к матери! И с тех пор вы неизменно бросаете в классе реплики на её счёт,*

*что, дескать, есть среди нас «маменькины дочки» (А. Кузнецова. Земной поклон).*

Взрослые считают ее хорошей девочкой, потому что она послушна, но ее сверстники считают ее скучным человеком. Но ей все равно, потому что самое важное мнение для нее – это мнение ее матери, потому что она дочь своей матери. Как правило, такие девочки общаются со взрослыми родителями, друзьями родственников, а не со сверстниками. У этих девушек обычно нет настоящих друзей среди сверстников.

8) **Нос не дорос** у кого. Прост. Ирон. Кто-либо ещё молод и неопытен, чтобы делать что-либо. – Прошу меня не сердить. Я бываю нервный и могу вас в Волгу по неосознанности побросать. –А не бросишь никого в воду – нос не дорос, – сказал Мозгун шутливо (Н. Кочин. Парни).

Раньше «носом» называли памятную дощечку, которую носили неграмотные люди всегда с собой, с помощью которых и делались заметки на память. Наше выражение «Нос не дорос», произносится в адрес человека, который слишком мало знает, которому не хватает опыта и умений.

9) **Добрый молодец** Народно-поэт. Молодой человек, удалец. Сказка ложь, да в ней намёк: Добрым молодцам урок (Пушкин. Сказка о золотом петушке). –Что же, очевидно, она права. Да и что он такое? Пришёл разбойником, Ванькой-ключником, показал своё ёрничество да мужское грубое ухарство и ушёл опять, словно говоря на прощание: знай наших, вот мы какие добры молодцы! (В.Пикуль. Баязет).

В русском фольклоре выражение добрый молодец обозначает человека красивого, физически сильного, хорошо гармонически сложенного, умного и смекалистого, смелого, умелого, умеющего постоять за себя, за своих близких, за свой народ и вообще за свой край, потому как добрыми молодцами часто нарекали былинных богатырей.

10) **Во цвете лет** Книжн. Экспрес. В молодые годы, в пору расцвета физических и духовных сил.[Арбенин:] *Ей, видно, суждено Во цвете лет погибнуть* (Лермонтов.Маскарад)

У детей и взрослых есть переходный возраст, этот возраст детей в основном беззаботен, чистое сердце, видеть мир – это хорошее время, это лучшее время жизни, это молодое время, это расцвет физических и умственных сил. Мы называем это во цвете лет.

Таким образом, основными семантическими маркерами фразеологизмов с возрастной лексикой, указывающей на юные годы, являются «неопытность», «легкомысленное отношение к жизни».

#### 2.4. Фразеологизмы, называющие зрелый возраст

Возраст зрелости во фразеологических единицах подчеркивают трудоспособность и физическое состояние, что указывает на то, что люди находятся во взрослом возрасте, полны энергии.

Зрелость – это самый активный и плодотворный период в жизни. В среднем возрасте мы предстаем во всей красе. У человека имеется полностью сформировавшееся мировоззрение и взгляды на жизнь. Найдено 12 фразеологизмов, представляющих взрослую жизнь.

1) **Бальзаковский возраст** Возраст женщины от тридцати до сорока лет. – От имени французского писателя-реалиста Оноре де Бальзака, изображавшего в своих романах героинь преимущественно в возрасте тридцати-сорока лет. *Справа от Максима нервно перебирала руками увешанная драгоценностями дама бальзаковского возраста, над которой, изящно изогнувшись, навис тоненький, со сложенными в обиженную складку губами мальчик лет двадцати.* [Семен Данилюк. Рублевая зона (2004)]

2) **Вторая молодость** Экспрес. Подъем творческой энергии, прилив физических и духовных сил в немолодом возрасте. *Он переживал*

*возвращение молодости. Пусть она, эта вторая молодость, не так богата силами физически, зато житейская мудрость, знание людей и природы вещей с их хвой восполняют юный задор, кипучую энергию и неутомимость безвозвратно ушедших лет (Н.Вирта. Крутые горы).*

Вторая молодость обозначает, что люди среднего возраста вновь переживают те счастливые, прекрасные моменты в жизни, в результате чего возникает новый прилив физических и душевных сил, подъем творческой энергии.

**3) Не первой молодости** Немолодой, в возрасте тридцати с лишним, сорока лет. *Ее представляли роковой красавицей-брюнеткой, с длинной косой челкой до подбородка и папироской в эбонитовом мундштуке, а она оказалась невзрачной стриженной блондинкой не первой молодости, как выяснилось годика через два) [Екатерина Завершнева. Высотка (2012)]*

Не первой молодости, уже не молодые, то есть люди, вступающие в средний возраст.

**4) Старая дева** Немолодая женщина, не вышедшая замуж. [Стрижин]. *Кто был в Ветлуге и уезде таким почитателем Тургенева – толстый купец-лесопромышленник или отставной ротмистр или земский врач или инспектор женской гимназии или старая дева, когда-то бывшая тургеневской девушкой... [М. Б. Бару. Самовар лоцмана Воронина. Окончание // «Волга», 2016]*

Старая дева – женщина, которая уже не очень молода, но все еще не замужем, этот термин обычно кажется уничижительным.

**5) Годы (года) вышли** кому, у кого. Прост. Кто-либо стал взрослым и вполне самостоятельным, достигнув совершеннолетия. – *Жила я у своего дяди. Девчонка я была проворная и ростом маленькая, хотя и года мне вышли (Н. Успенский. Колдунья). Она была молода, ещё девчонка, с едва заметной грудью, но венчать было уже можно, так как года вышли (Чехов. В овраге).*

Описание человека, достаточно взрослого, который может жить самостоятельно.

**6) Вступать в года** Устар. Становиться взрослым. *Серафима вступила уже в года, да и лицо у неё было попорчено веснушками* (Мамин-Сибиряк. Хлеб).

Относится к команде взрослых, достигших совершеннолетия.

**7) Рубаха-парень** Прост. Экспрес. Бескорыстный, открытый в обращении, простой и бесхитростный человек. [Сатин:] *Я, брат, молодой – занятен был! Вспомнить хорошо!.. Рубаха-парень... плясал великолепно, играл на сцене, любил смешить людей... славно!* (М. Горький. На дне).

Рубаха-парень означает буквально «свой человек».

**8) Крепок на ногах** кто. Кто-либо бодро ходит, ещё не старый. – Да вам, Илья Петрович, грех жаловаться, вы ещё в силе и на ногах крепки. – Уж седьмой десяток разменял (А. Мотылькова. Ранний снег).

Ноги сильные, это означает, что человек молод, а не старый.

**9) На возрасте** Устар. Взрослый, достигший зрелости. Обычно о женщине. *Ты, кажется, и забыл, что у тебя сестра девка на возрасте* (Л. Островский. Семейная картина). *Вошла в комнату статная, будто ещё не совсем на возрасте, но уже совершенно развитая девушка* (Г. Данилевский. Беглые в Новороссии).

**10) Войти в возраст (лета).** Входить в возраст (лета) Устар. Становиться взрослым, мужать. *Когда Клаша была ещё в девках, пуще всего не любили её пожилые бабы, у которых сыновья входили в возраст* (С. Залыгин. На Иртыше). – *Не беспокойся, маменька, – сказал Александр, – это так, ничего! Я вошёл в лета, стал рассудительнее, оттого и задумчив* (Гончаров. Обыкновенная история).

Указывает на то, что ребенок становится взрослым.

**11) Вековечная невеста** Устар. Немолодая женщина, не бывшая замужем. – *Хорошо, коли найдётся добрый человек, а то сиди себе в девках вековечною невестой* (Пушкин. Капитанская дочка).

Женщина собирается выйти замуж в определенном возрасте и перейти на следующий этап жизни, но когда женщина стара и не замужем, ее будут называть вековечная невеста .

**12) В полном соку** Прост. Экспрес. В полном расцвете физических сил. На укладку брёвен подбирались самые дюжие молодцы, в полном, что называется, соку мужики... подставлявшие свои плечи и спины под тяжеленный комель (М. Алексеев. Драчуны).

Выражение указывает на человека, находящегося на самой энергичной стадии своего развития.

## 2.5. Фразеологизмы, называющие преклонный возраст

Пожилой возраст – это последний этап жизни человека. Пожилые люди имеют полное представление о мире, но из-за ухудшения их физиологических функций они могут скоро уйти от нас.

В русскоязычной картине мира значение старости имеет самые разные оттенки – от уважения до пренебрежения, иногда может наблюдаться некоторая ирония: *отдать концы; загнуться и дать дуба, отбросить копыта, сыграть в ящик, кондрашка хватил, изживать себя, дни сочтены, дышать на ладан, у края могилы, отдавать богу душу, уходить в лучший мир, стоять одной ногой в могиле.*

Группа фразеологизмов, представляющих старость, является самой многочисленной и составляет 32 идиомы.

**1) На старости лет** Разг. В преклонном возрасте. *Даже много печатавшийся Адамович на старости лет вынужден был преподавать в университете в Манчестере, который возненавидел, и при каждой*

*возможности сбегал на неделю-другую в Париж.* [Вадим Крейд. Георгий Иванов в Йере // «Звезда», 2003]

«На старости лет» обычно используют для указания на поведение, характерного для данного временного отрезка.

**2) На склоне лет** Экспрес. В глубокой старости. *А наш молодой батюшка, естественно, совсем состарился, и на склоне лет принял постриг в одном из далеких монастырей.* [Сергей Шикера. Египетское метро // «Волга», 2016]

На склоне лет, склон представляет собой низкую позу, относится к человеку постарше.

**3) На закате дней** Книжн. Высок. В старости. *Он, должный быть отцом и другом Невинной крестницы своей... Безумец! На закате дней Он вздумал быть её супругом (Пушкин. Полтава). На закате дней, уже оставшись не у дел и засева за воспоминания, Витте любил подчеркивать, что всего в бурной своей жизни добился сам, по причине наличия ума и энергии, а отнюдь не благодаря родовым связям или сословным привилегиям.* [Георгий Елин. Фиаско тайного советника // «Вокруг света», 2004.06.15]

Уподобление возраста людей вечеру означает, что времени осталось не так уж много. Метафора человека, близкого к смерти в старости.

**4) Божий одуванчик** Разг. Ирон. Об очень старом человеке (чаще о женщине). *Бабушка – божий одуванчик, наседкой высиживающая ведро с готовой промерзнуть картошкой, неожиданно низким голосом потребовала* [Юрий Никулин. Доходное место (2013.03.29) // «Новгородские ведомости», 2013]

Божий одуванчик указывает на тихих немощных стариков. Когда свирепствует тиф, больных стариков называют одуванчиками Божьими, болезнь делает их очень слабыми, поэтому они ходят по палате, как тени, колышущиеся на ветру. У больного редеют волосы, как одуванчики. Как только подует ветер, он улетит. Как будто вся судьба в руках Божьих.

**5) Впадать в детство.** Ирон. Терять рассудок от старости. *Дети взрослеют, забот о них меньше, Голубев стареет, забот о нем больше... Приятно впадать в детство.* [Сергей Залыгин. Экологический роман // «Новый мир», 1993] *Его не трогали, должно быть, оттого, что старый этот князь давно спился и впал в детство* (Паустовский. Бросок на юг).

Впадать в детство означает болезнь Альцгеймера. После болезни человек становится как ребенок, теряя мышление и память взрослого.

**6) Песок сыплется** из кого. Разг. Ирон. Кто-либо очень стар и дряхл. *А обитают в этой дыре сплошь старперы – песок сыплется.* [Сергей Штерн. Ниже уровня моря // «Звезда», 2003]

Песок сыплется показывает, что организм имеет болезнь, находится в середине хронического старения. В истории, когда с мочой из организма выходит песок, например, это свидетельствует об определенном возрасте человека.

**7) Дни сочтены** кого, чьи. Экспрес. Кому-либо осталось жить совсем недолго. – *Его дни сочтены. И каждая продленная минута – это и есть «гольден моментс».* [Анатолий Приставкин. Вагончик мой дальний (2005)]

Время человека в этом мире может быть подсчитано, что указывает на то, что время человека не так много.

**8) У края могилы** Разг. Экспрес. В состоянии, близком к смерти (быть, находиться и т. п.). *Надо ж было иметь охоту попадать двести верст за стариком, стоящим у края могилы, чтобы то умер на чужбине.* [Владимир Личутин. Любостай (1987)]

У края могилы значит, что человек вот-вот покинет мир, и даже могила готова.

**9) Выходить из годов** Прост. Становиться совсем старым. *Он мысленно начал перебирать тех, у кого есть деньги... у Евсея Мошкина?.. У этого должны быть. Кадушки, рамы делает, налогов с него нет — старик, из годов вышел* (Ф. Абрамов. Две зимы и три лета).

Это значит состариться.

**10) Отживать свой век** То же, что отживать своё время (в 1-м знач.). *Отживающие свой век и совершенно сухие [деревья], во множестве других, зелёных и цветущих, – незаметны* (Аксаков. Записки ружейного охотника).

Люди естественно стареют и не будут изменены внешними причинами.

**11) Доживать век** Оканчивать своё существование. *Не деревья, а прямо-таки гиганты вроде американских секвой. Теперь такие кое-где ещё по большим усадьбам остались, доживают свой век. А тогда их было во множестве. У каждого пана, считай* (В. Быков. Обелиск).

Доживать век означает последние годы жизни.

**12) Остаток дней** *Нащупав ногой ступеньку, Вера стала спускаться, не веря до конца, что не получит сейчас по голове обухом и не проведет остаток дней на цепи в подземелье, где единственной утехой будут мольбы о смерти.* [Александр Снегирев. Вера (2015)]

Это означает, что человек скоро умрет и долго не проживет.

**13) Кончат свои дни** Устар. Доживать жизнь. *Многих из этих свидетелей нет уже на свете, а оставшиеся в живых кончают дни свои с полным равнодушием к исполинским, к эпическим событиям того времени* (Д. Давыдов. Тильзит в 1807 году).

Окончание собственных дней – знак смерти, эвфемизм для ухода из мира.

**14) Дни сочтены** кого, чьи. Экспрес. 1. *Кому-либо осталось жить совсем недолго. Он плакал от радости и горя, оттого, что мир прояснился... и будь у него вода для питья и какая-то еда, он бы ещё мог любить эту жизнь. Но он понимал, что дни его сочтены, что он умрёт скоро от жажды* (Ч. Айтматов. Пегий пёс, бегущий краем моря). *Старику не спалось. Ночь казалась длинной, но он не торопил её, как раньше, – дни его были сочтены. Он стал догадываться об этом в больнице, когда разрезали живот, зашили тут же, потом не смотрели в глаза, а если и смотрели – с таким видом,*

*будто знали, чего он не знал* (В. Попов. Старик и ветер). 2. Кому-либо осталось существовать, властвовать и т. п. совсем недолго. *Офицеры подошли к карте и, передвигая флажки, стали оживлённо обсуждать Висло-Одерскую операцию и план окружения Берлина. Все сходились на том, что дни фашистов сочтены* (Б. Изюмский. Алые погоны).

Дни сочтены значит недолго жить осталось, а оставшееся время можно посчитать вручную.

**15) Еле дышит** Почти нет дыхания, свидетельствующего о том, что жизнь умирает, жить трудно.

**16) Писать к прадедам о скорой встрече** Устар. Ирон. *Готовиться к смерти. Все шлют Онегина к врачам, Те хором шлют его к водам. А он не едет; он заранее Писать ко прадедам готов О скорой встрече* (Пушкин. Евгений Онегин).

Это предсмертная подготовка, это означает, что человек стар и вот-вот уйдет.

**17) На последнем издыхании** Экспрес. В состоянии, близком к смерти. *Я поскакал сломя голову и застал отца в живых, но уже при последнем издыхании* (Тургенев. Ася).

Последний вздох, уже близкий к смерти, описывает умирающего человека.

**18) Не жилец (На белом свете)** кто-либо. Разг. Экспрес. Долго не проживёт из-за слабого здоровья, болезни. [Афоня:] *Будущий великий физик родился очень слабым –врачи единодушно утверждали, что он –не жилец на белом свете.* [В. П. Карцев. Приключения великих уравнений (1970)]

Не жилец (На белом свете) означает того, кто долго не проживет, кто близок к смерти.

**19) В годах/ годках** (пожилой) кто-либо. Разг. Пожилой. *Незнакомец, которого Мартемьянов назвал Сарлом, был уже в годах, но ещё далеко не стар* (А. Фадеев. Последний из удэге).

Оценка человека, который уже не молод.

**20) До седи́н** Книжно-поэт. До преклонного возраста, до самой старости. [Чацкий:] *Вот те, которые дожили до седи́н! Вот уважать кого должны мы на безлюдье!* (Грибоедов. Горе от ума). *Благо тому, кто предастся во власть Ратной забаве: он ведаёт страсть, И до седи́н молодые порывы В нём сохраняются, прекрасны и живы* (Некрасов. Псовая охота). *Отец сказал: –Я дожил до седи́н. Состарились мы с матерью, мой сын...* (Э. Ибраев. Легкомысленный родитель).

С волосами в качестве эталона, продолжающийся рост людей приведет к снижению функции организма, поэтому цвет волос будет исчезать, в старости почти всегда становится белым.

**21) До седых волос** Экспрес. До преклонных лет, до старости (дожить). *Между тем сам, как двадцать пять лет назад определился в какую-то канцелярию писцом, так в этой должности и дожил до седых волос* (Гончаров. Обломов).

**22) Как лунь седой (белый)** Экспрес. Совершенно, совсем седой. *И счёт годам старуха забыла. Как мир стара, как лунь седа* (Блок. Очень весёлой невеста была).

Белые волосы, красное лицо, пожилые люди выглядят хорошо, имеют дух.

**23) Пора костям на место** Разг. Экспрес. Довольно, пожил – время умирать. [Калачник:] *А то вели отправить к Басманову меня; я ворог царский.* [Шуйский:] *И то пошлю.* [Калачник:] *Так посылай скорее! Я голова отпетая. Довольно погуляно, пора костям на место* (А. Островский. Дмитрий Самозванец).

Пришло время жить. Так говорили об умершем человеке, либо об умирающем.

**24) Разменивать какой десяток.** Прост. Начинать жить следующее десятилетие своей жизни. Обычно о преклонном возрасте. *Из горницы вышла*

*истомлённая лицом баба, про каких в деревне говорят «болезная». Анфиса Васильевна, впрочем, про болезни никогда не поминала, хоть и разменяла шестой десяток (В. Рыбин. За день до жатвы). – А ты, Степаша, не гневись, не серчай на старика. Можя, оно и того, поглупел маненько. Шутка сказать, осьмой десяток разменял дедушка Ничей! Так што... (Л. Скорик. Долги наши).*

Обычно относится к пожилым людям, начинающим в следующем десятилетии продолжать жить, выражая позитивное и оптимистичное отношение пожилых людей.

**25) Старый гриб** Прост. Обл. Ирон. О человеке старом и малосильном. [Мирон:] *Старый-то гриб на молодой женится, думает, что сам помолодеет, а заместо того ещё скорее рушится, в затхлость обращается (А. Островский. Невольницы).*

Старый гриб описывает старика, как гриб не выдерживает ветра и дождя, о человеке старом и малосильном.

**26) Старая скворечница (скворечня)** Грубо-прост. Пренебр. О старой женщине (преимущественно в обращении). [Лебедев:] *А тебе, старая скворечня, и сносу нет (Чехов. Иванов). – Ну, пошла теперь старая скворечница, – сказал полковник вполголоса (Куприн. Поединок).*

Описывает образ жизни старика как простой и легко игнорируемый.

**27) Старый пень** Прост. Презр. 1. О старом и глупом, плохо соображающем человеке. – *Машина! Он бы, старый пень, подумал –какая она, машина-то? Железная! – стало быть, её не жалко, завёл –она и куёт тебе рубли (М. Горький. Фома Гордеев).* 2. Вид брани, обращенный к старому человеку. – *А ну поднимайся! –Поднимешься, старый пень! Самогонку разбазарил, роздал кому не следовало, а своим фигу теперь! (В. Быков. Знакбеды).*

Опишите людей, которые стары, глупы и плохо мыслят.

**28) Старый хрен** Грубо-прост. 1. Пренебрежительная характеристика старика. *Сын идёт в дом Сирен Вкушать любв отравы; Там тятя, старый хрен! О, времена! О, нравы!* (И. Дмитриев. Песня). – *Смотри, Фома, – сказал Остап, – если старый хрен не пойдёт танцевать. Что же вы думаете?* (Гоголь. Заколдованное место). 2. Бранное обращение к старому человеку. – *Постой же, старый хрен, ты у меня будешь знать, как шататься под окнами молодых девушек; будешь знать, как отбивать чужих невест* (Гоголь. Майская ночь, или Утопленница).

**29) Стоять одной ногой в могиле** Разг. Экспрес. То же, что стоять одной ногой во гробе (в гробу). *Перед вами старец, убелённый сединами, стоящий одной ногой в могиле* (Чехов. Юбилей).

Скоро умереть, признать, что сам старик.

**30) Стоять одной ногой во гробе (в гробу)** Устар. Экспрес. Доживать свою жизнь, быть близким к смерти. Обычно о больном или старом человеке. – *Я – старик, одной ногой во гробе стою, не чаю и завтрашнего утра увидеть, однако ж не плачусь. А ты воевода, для чего ж срамишься?* (Ю. Герман. Россия молодая).

**31) Чёртова перечница** Грубо-прост. Презр. Бранное выражение в адрес злой, сварливой старой женщины. – *А тебя небось Емельяниха и к подруге без того не отпустит, чтобы не попрекнуть. Знаю я её, чёртову перечницу!* (Телешов. Сухая беда).

Чёртова перечница названия злой и недоброжелательной женщины, это характеристика, которую применяют к женщине, обладающей вредным, склочным, скандальным и злобным нравом.

В группе «старость», «смерть» наблюдается аналогичная картина, как и в группе «молодость». Многие фразеологизмы, связанные со смертью человека, носят грубый характер: загнуться, дать дуба, отбросить копыта, сыграть в ящик, кондрашка хватил, испустить дух, однако не все устойчивые словосочетания имеют грубый, просторечный характер.

Дать дуба. Прост. Умереть. Давать дуба. [Фразеологический словарь / Под ред. Молоткова А.И. - М.: Русский язык. - С. 127]. К просторечным относятся также фразеологизмы отдавать концы, отдать концы в 1-ом значении (умирать), кондрашка хватил (стукнул). Испустить дух. Умереть. Испустить последний вздох. [Фразеологический словарь / Под ред. Молоткова А.И. - М.: Русский язык.. - С. 187].

Таким образом, в единицах словосочетаний со значением «старость» в русском языке присутствует как положительная, так и отрицательная природа. Старость в этих языках ассоциируется с появлением седых волос, болезнями и слабостью.

Позитивизм заключается в том, что старость – это огромное накопление опыта, мудрости, знаний: старость благоразумна.

Анализ собранного материала подтверждает, что восприятие человека может зависеть от психологической структуры, образа мышления (конкретизация/абстракция), особенностей коммуникативного поведения (степень этикета/безнравственности) и культурных установок по отношению к категории «время». В результате их пересечения формируется их собственная система «времени».

## Заключение

Фразеологизмы – это единицы языка, которые наилучшим образом отражают особенности национальной культуры. Идиомы и культура взаимосвязаны, все они конденсируют мудрость нации, отражают глубокое сознание национальной культуры, отражают различные формы национальной культуры.

Понятие «возраст» можно рассматривать с разных аспектов: с точки зрения хронологии событий, биологических процессов организма, социального становления и психологического развития. Возраст охватывает весь жизненный путь.

В русском языке фразеологизмы, обозначающие возраст человека, охватывают четыре этапа: детский возраст; юношеский возраст, или молодость; зрелый возраст; пожилой возраст.

Для фразеологизмов, характеризующих детей, характерно включение слов, связанных с особенностями ребенка и предметами, его окружающими: например, с пеленок, под стол пешком ходит. В основном в этих фразеологизмах подчеркивается небольшой размер ребенка и неосознанность поступков.

В идиомах, посвященных юношескому возрасту, центральным значением также является неопытность. Зеленый ассоциируется с молодой травой, которая только что выросла, мало знает мир и не испытывала еще ветра и дождя. Так и фразеологизм молодо-зелено означает отсутствие опыта, мало знаний для того, чтобы эффективно справиться с проблемой.

Зрелость – это самый активный и плодотворный период в жизни. В среднем возрасте мы предстаем во всей красе. У человека имеется полностью сформировавшееся мировоззрение и взгляды на жизнь, поэтому во

фразеологизмах данной группы чаще всего подчеркиваются не внешние характеристики человека, а склад характера: бой-баба, базарная баба, маменькин сынок.

Значение старости в русскоязычной картине мира имеет самые разные оттенки – от уважения до пренебрежения, иногда может наблюдаться некоторая ирония: отдать концы; загнуться и дать дуба, сыграть в ящик. Позитивизм заключается в том, что старость – это огромное накопление опыта, мудрости, знаний: старость благоразумна: стареет тело, а не душа; старый конь борозды не портит. Так, вторую молодость переживают люди старшего возраста, вновь ощущая те счастливые, прекрасные моменты в жизни, в результате этого возникает новый прилив физических и душевных сил, подъем творческой энергии.

Таким образом, возраст является определенным этапом развития индивида, а также конкретной стадией его психического развития. Под возрастной лексикой понимаются номинации, в значении которых присутствует сема «возраст»: возраст человека, период жизни, человек на определенном этапе жизни, признаки/свойства/качества какого-либо жизненного отрезка или возраста. Устойчивые фразы имеют свои специфические обстоятельства; восприятие человека может зависеть от психологической структуры, способа мышления, особенностей коммуникативного поведения и культурного отношения к категории «время». В результате их пересечения формируется своя система «времени жизни» человека.

### Список использованной литературы

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Т.2. Интегральное описание языка и системная лексикография. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995.4
2. Апресян Ю.Д. Дейксис в лексике и грамматике и наивная модель мира // Семиотика и информатика, вып. 28, М., 1986.
3. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999. - 896 с.
4. Ашхарава А.Т. Концепт «дитя» в русской ЯКМ: Дис.к.ф.н.-Архангельск, 2002. 202 с.
5. Ашхарова А. Т. Концепт «Дитя» в русской языковой картине мира. Дис. канд. филол. наук. Архангельск, 2002.
6. Ариес Ф. Возрасты жизни // Психология зрелости: Хрестоматия. Сост. Д.Я. Райгородский. Самара, 2003. С. 3-30.
7. Бочаров В.В. Антропология возраста. СПб., 2001. 196 с.
8. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической системе языка. Воронеж: Издательство Воронежского государственного ун-та, 1996. -104 с.
9. БТС Большой толковый словарь русского языка / Сост. С. А. Кузнецов. СПб., 1998.
10. Бондаренко Е. И. Обозначение лица пожилого возраста атрибутивными словосочетаниями в русском и английском языках // Стилистика и культура речи. Пятигорск, 2000. С. 53-57.
11. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари, 1996. -416 с.

12. Власова К. А. Концепт возраст в словообразовательных гнездах молодой — старый // Теория языкознания и русистика: наследие Б. Н. Головина. Н. Новгород, 2001. С. 54-56.
13. Видт И. Здравствуй, племя младое, незнакомое. // Университет и регион. 2005. № 15. С.
14. Власова К.А. Словообразовательные гнезда молодой старый в русском языке (опыт разноаспектного сопоставительного анализа). Дис. канд. филол. наук. Арзамас, 2002. 160 с.
15. Кузнецова Н. Н. Имена прилагательные, определяющие возраст и внешность человека в русских народных сказках. Дис. канд. филол. наук. М., 1997.
16. Кацкова Д. Имена возраста в русском и словацком языках. Автореф. дис. канд. филол. наук. М., 1987. 19 с.
17. Костина Л.Т. Исследование группы прилагательных возраста в современном английском языке (в сопоставлении с русским ). Автореф. дис. . канд. филол. наук. М., 1978. 16 с.
18. Крючкова Н.В. Концепты возраста: (На материале русского и французского языков): Дис.к.ф.н.- Саратов, 2003. 252 с.
19. Кудряшова А.П. Процессы образования и функционирования эвфемизмов в семантических полях «смерть», «болезнь», «возраст» (На материале современного русского и немецкого языков): Дис.к.ф.н.: 10.02.19. Саратов, 2002.-236 с.
20. Кацкова Д. Имена возраста в русском и словацком языках: Дис.к.ф.н.-М., 1987.-212 с.
21. Любимова Г.В. Символика возрастных названий у русского населения Западной Сибири// Сибирь в панораме тысячелетий: В 2 т. Новосибирск: Изд-во Ин-та археологии и этнографии СО РАН, 1998. - Т.2. - С.283-290.

22. Любимова Г. В. Символика возрастных названий у русского населения Западной Сибири // Этнография Алтая и сопредельных территорий: Сб. материалов III науч.-практ. конф. Барнаул, 1998. С. 115-118.
23. ЛЭС Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990. Ожегов С. И. Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999.
24. Матвеев В. И. Структура семантического поля возраста человека (на материале русского, украинского и английского языков). Автореф. дис. канд. филол. наук. Киев, 1987.
25. Марзук, Ф.А., Фархутдинова, Ф.В. Лексика с семой «возраст» в словаре В.И. Даля и в современном русском языке / Ф.А. Марзук, Ф.В. Фархутдинова // В.И. Даль в парадигме идей современной науки: язык – словесность – культура – личность: Материалы IV всероссийской научной конференции. Иваново, 2007. С. 104 – 110.
26. Марзук, Ф.А. Особенности употребления слов-названий возрастных периодов в романе Л.Н. Толстого «Война и мир» / Ф.А. Марзук // Русский язык за рубежом. 2007. № 2. С. 49 – 53.
27. Марзук, Ф.А. Вербализация понятия «возраст» в поговорках / Ф.А. Марзук // Мир русского слова. 2007. № 1 – 2. С. 49 – 52.
28. Михаил Арапов. Когда текст обретает смысл // «Знание -- сила», 2003
29. Русский семантический словарь. / Под ред. Н.Ю. Шведовой. Т.1. М., 1998.
30. Словарь современного русского литературного языка: В 17 т. М.; Л., 1950-1965.-БАС.
31. Сидорова Л. И. Компоненты «пол» и «возраст» в структуре значений английских лексем // Филология — Philologica. Краснодар, 1993. - № 2. С 4-8.

32. Савенкова Л.Б. Русская паремиология: семантический и лингвокультурологический аспекты. –Ростов-на-Дону: Изд-во Ростов. ун-та, 2002. –240 с.
33. Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. М., 1934-1940.
34. Толстых А.В. Возрасты жизни. М.: Молодая гвардия, 1988. - 223 с.
35. Фадеева Т. А. Обозначение возраста в русских пословицах и поговорках // Народная культура Сибири, материалы X научно-практического семинара Сибирского регионального вузовского центра по фольклору, Омск, 2001. С. 50-56.
36. Фадеева Т.А. Обозначение возраста в русских пословицах и поговорках // Народная культура Сибири: Мат-лы X научно-практич. семинара. Омск: Изд-во ОмГПУ, 2001. С.51-56.
37. Фёдоров.А.И.Фразеологический словарь русского литературного языка. — М.: Астрель, АСТ. 2008.
38. Хашимов Р.И. К вопросу о формировании русской возрастной лексики (историческое формирование и современное функционирование возрастных наименований несовершеннолетних детей). Автореф. дис. . канд. филол. наук. М., 1973. 21с.
39. Эпштейн М. Философский комментарий. К философии возраста. Фрактальность жизни и периодическая таблица возрастов. Спб, 2006.